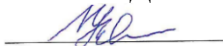




**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра востоковедения**

	<p>УТВЕРЖДАЮ</p>  <p>Декан факультета иностранных языков О.В. Кузнецова “12” февраля 2024 г.</p>
--	---

**Рабочая программа дисциплины (модуля)**

Наименование дисциплины (модуля):

Б1.О.09 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)  
(японский язык)

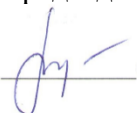

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

Междисциплинарные исследования языков Дальнего Востока и Юго-Восточной  
Азии (первый иностранный язык - японский, второй иностранный язык -  
английский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения: очная

<p>Согласовано с УМК Института филологии, и иностранных языков и медиакоммуникации: Протокол №6 от «12» февраля 2024 г. Председатель: О.Л. Михалёва</p> 	<p>Рекомендовано кафедрой востоковедения: Протокол № 5 от «9» февраля 2024 г. Зав. кафедрой: Е.В. Ли</p> 
---	---

Иркутск 2024 г.

## Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
  - 4.1 **Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
  - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 4.3 Содержание учебного материала
    - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
    - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
  - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
  - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - а) перечень литературы
  - б) периодические издания
  - в) список авторских методических разработок
  - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
- VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
  - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
  - 6.2. Программное обеспечение:
  - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## **I. Цели и задачи дисциплины (модуля):**

**Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области межкультурной коммуникации, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности магистров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием иностранного языка в процессе своей профессиональной деятельности.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечению межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнению функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использованию определенных страноведческих знаний с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведению информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; применению на практике теоретических знаний.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Учебная дисциплина (модуль) относится к обязательной части программы.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Практический курс первого иностранного языка.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Профессионально ориентированный перевод первого иностранного языка.

## **III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),  
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

<b>Компетенция</b>	<b>Результаты обучения</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>
--------------------	----------------------------	-------------------------------

<p>ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.</p>	<p>Знать: принципы межъязыкового и межкультурного взаимодействия в контексте формирования и развития языковой парадигмы, характерной для страны первого иностранного языка. Уметь: осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах в контексте формирования и развития историко-культурной парадигмы, характерной для страны первого иностранного языка. Владеть: навыками общения в общей и профессиональной сферах в контексте формирования и развития историко-культурной парадигмы, характерной для страны первого иностранного языка.</p>	<p>ИДК-ОПК4.1 Руководствуется знаниями об особенностях национально-языковой картины мира представителей иной лингвокультуры и о системе базовых ценностей их социума, отраженных в совокупности коммуникативных практик. ИДК-ОПК4.2 Опирается на приобретенные знания о способах преодоления межкультурных и межъязыковых барьеров в коммуникации, связанных со стереотипами, предрассудками и дискриминацией. ИДК-ОПК4.3 Использует средства достижения успешного устного и письменного общения как в общей, так и профессиональной сферах коммуникации.</p>
---	--	---

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет  
8 зач. ед., 288 час.

Из них 168 час. – практическая подготовка, 26 час. – контроль

Форма промежуточной аттестации: экзамен, зачет

**4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

№ п/п	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекция	Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Повседневная жизнь японцев	I	24	13		13	-	4	устный опрос
2	Экономический блок	I	24	13		13	-	3	устный опрос
3	Развлечения	I	24	13		13	-	3	устный опрос
4	Приглашения и предложения	I	24	13		13	-	3	устный опрос
5	Правила и указания	I	24	14		14	-	3	устный опрос

<b>6</b>	Поиск работы	I	24	14		14	-	4	устный опрос
<b>7</b>	Уровни вежливости японского языка	I	24	14		14	-	4	устный опрос
<b>8</b>	Новостной блок	I	24	14		14	-	4	Контрольная работа
<b>9</b>	Литература Японии	II	24	15		15	-	12	устный опрос
<b>10</b>	История Японии	II	24	15		15	-	12	устный опрос
<b>11</b>	Религия Японии	II	24	15		15	-	12	устный опрос
<b>12</b>	Манга в Японии	II	24	15		15	-	12	Контрольная работа
	Итого часов		288	168		168		76	

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
I	<b>Повседневная жизнь японцев</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	6 недель	16	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Экономический блок</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	6 недель	16	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Развлечения</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	5 недель	16	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
I	<b>Приглашения и предложения</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	3 недели	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Правила и указания</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	3 недели	5	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Поиск работы</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	3 недели	6	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Уровни вежливости японского языка</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	4 недели	6	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
I	<b>Новостной блок</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	4 недели	6	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
II	<b>Литература Японии</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	5 недель	12	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
II	<b>История Японии</b>	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	5 недель	12	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
II	Религия Японии	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	5 недель	12	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
II	Манга в Японии	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	5 недель	12	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				<b>76</b>		
<b>Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)</b>				<b>76</b>		



### 4.3. Содержание учебного материала

№ п/н	Раздел / модуль / тема	Содержание
1	Повседневная жизнь японцев	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
2	Экономический блок	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
3	Развлечения	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
4	Приглашения и предложения	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
5	Правила и указания	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
6	Поиск работы	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
7	Уровни вежливости японского языка	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
8	Новостной блок	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
9	Литература Японии	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
10	История Японии	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
11	Религия Японии	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме
12	Манга в Японии	Знакомство с лексикой по теме. Чтение и перевод текста. Беседа по теме текста. Аудирование. Письменное изложение своего мнения по проблеме

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Повседневная жизнь японцев	24	13	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4

2	2	Экономический блок	24	13	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
3	3	Развлечения	24	13	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
4	4	Приглашения и предложения	24	13	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
5	5	Правила и указания	24	14	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
6	6	Поиск работы	24	14	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
7	7	Уровни вежливости японского языка	24	14	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ОПК-4
8	8	Новостной блок	24	14	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, устный опрос	ОПК-4
9	9	Литература Японии	24	15	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ОПК-4
10	10	История Японии	24	15	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ОПК-4
11	11	Религия Японии	24	15	Доклад на практическом занятии,	ОПК-4

					участие в обсуждении, контрольная работа	
12	12	Манга в Японии	24	15	Доклад на практическом занятии, участие в обсуждении, контрольная работа	ОПК-4

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	Повседневная жизнь японцев	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
2	Экономический блок	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
3	Развлечения	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
4	Приглашения и предложения	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
5	Правила и указания	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
6	Поиск работы	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
7	Уровни вежливости японского языка	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
8	Новостной блок	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3

9	Литература Японии	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
10	История Японии	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
11	Религия Японии	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3
12	Манга в Японии	Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-4	ИДК-ОПК-4.1.4.2,4.3

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

## ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное время?</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> <li>3. Умей уложиться во время!</li> </ol>
	В конце	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</li> <li>2. Даю оценку результату своей работы.</li> <li>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверь себя: все ли выполнено?</li> <li>2. Верно ли выполнено?</li> </ol>
3. Завершая работу		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</li> <li>2. Что можно дополнительно сделать?</li> <li>3. Планирую свой ответ на занятии.</li> <li>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить глубину своих знаний.</li> <li>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.</li> <li>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</li> </ol>

### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

## V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в

рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

**а) перечень литературы**

№ п/п	Наименование/автор
<b>Основная литература</b>	
1	Кутафьева, Н. В. Японский язык. Особенности научно-технического стиля [Текст] : [учеб. пособие] / Н. В. Кутафьева. - М. : Восток-Запад, 2005. - 136 с. - ISBN 5-478-00076-0 (9 экз.)
2	Москвина, О. В., Японский язык: тексты для подготовки к гос.экзамену[Электронный ресурс] : учебное пособие / О. В. Москвина. — Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. — 92 с. — ISBN 978-5-7782-1707-2.  ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>
3	Чиронов, С. В. Японский язык. Экономический перевод [Текст] : учеб. пособие / С. В. Чиронов ; Моск. гос. ин-т межд. отношений (ун-т), каф. яп., кор., монгол., индонез. языков. - М. : МГИМО-Университет, 2007. - 316 с. ISBN 978-5-9228-0278-9 (10 экз.)
<b>Дополнительная литература</b>	
1	Алпатов, В. М. Категории вежливости в современном японском языке [Текст] : [грамматическая система] / В. М. Алпатов. - М. : УРСС, 2006. - 52 с. - ISBN 5-484-00487-X (3 экз.)
2	Васина, Н. И. Японский речевой этикет [Текст] : Учеб.пособие / Н. И. Васина. - М. : Муравей, 2003. - 296 с. + 1 ак. - ISBN 5-89737-108-3 (3 экз.)
3	Нечаева, Л.Т., Элементы старописьменного японского языка в современных газетных текстах [Электронный ресурс] / Нечаева // Вестник Московского университета. Серия 13. Востоковедение. — 2012. — №2. — С. 34-38. ЦКБ «Бибком». Контракт № 98 от 24.11.2016 г. Адрес доступа: <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a>

**б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/> Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

**VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

## **6.2. Программное обеспечение:**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование</b>
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

### **6.3. Технические и электронные средства:**

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

## **VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.



**Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:**

<b>№ п/п</b>	<b>Тема занятия</b>	<b>Вид занятия</b>	<b>Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения</b>	<b>Количество часов</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
1	Повседневная жизнь японцев	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	13
2	Экономический блок	Практическое занятие	Групповая дискуссия	13
3	Развлечения	Практическое занятие	Применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	13
4	Приглашения и предложения	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета	13
5	Правила и указания	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	14
6	Поиск работы	Практическое занятие	Применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	14
7	Уровни вежливости японского языка	Практическое занятие	Интерактивное занятие	14
8	Новостной блок	Практическое занятие	Групповая дискуссия	14
9	Литература Японии	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	15
10	История Японии	Практическое занятие	Анализ ситуаций, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	15
11	Религия Японии	Практическое	Групповая дискуссия	15

		занятие		
12	Манга в Японии	Практическое занятие	Групповая дискуссия	15
<b>Итого часов:</b>				<b>168</b>

## VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
1	2	3	4
1	устный опрос	Повседневная жизнь японцев	ОПК-4
2	устный опрос	Экономический блок	ОПК-4
3	устный опрос	Развлечения	ОПК-4
4	устный опрос	Приглашения и предложения	ОПК-4
5	устный опрос	Правила и указания	ОПК-4
6	устный опрос	Поиск работы	ОПК-4
7	устный опрос	Уровни вежливости японского языка	ОПК-4
8	Контрольная работа/зачет	Новостной блок	ОПК-4
9	устный опрос	Литература Японии	ОПК-4
10	устный опрос	История Японии	ОПК-4
11	устный опрос	Религия Японии	ОПК-4
12	Контрольная работа / экзамен	Манга в Японии	ОПК-4

**Демонстрационный вариант контрольной работы:**  
**Ответьте на вопросы:**

Прослушать и перевести новостную статью

甚大な被害 台風 19 号 79 人死亡 71 河川で決壊

<https://www3.nhk.or.jp/news/html/20191015/>

**Демонстрационный вариант устного опроса:**

- 日本人の生活って、なんということですか。
- 敬語の構造を簡単に説明しなさい。
- 日本の輸入と輸出というテーマに関してご意見を述べなさい。

**Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:**

**自分の意見を述べなさい**

1. 人生でスポーツは役に立ちますか。

2. 北方領土の問題についてご意見を述べなさい。
3. 日本には気候の涼しい土地はどこですか。
4. 都の関連団体は、契約に違反するとして委託費を支払わないことを決めたのはどうしてですか。
5. 旅館とホテルの差はなんですか。
6. 子どもは大人と比べて影響を受けやすいですか。

**Разработчики:**

И.В. Шалина, доцент кафедры востоковедения и регионоведения АТР



Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.




Протокол № 6 от «2» марта 2022 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*

**Сведения о переутверждении «Рабочей программы дисциплины (модуля)»  
на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2021-22	№ 1 от 31.08.2021  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	В п. 6.2. внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	-	-	-
2022-23	№ 6 от 02.03.2022  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	-	-	-	-
2023-24	№ 5 от 09.02.2024  зав. кафедрой Е.В. Ли	-	-	-	-